

**HƯỚNG DẪN KÊ KHAI MẪU X**  
(Cấp cho hàng hóa không đáp ứng quy định xuất xứ)

Ô số 1: tên giao dịch của người xuất khẩu, địa chỉ, tên nước xuất khẩu

Ô số 2: tên người nhận hàng, địa chỉ, tên nước nhập khẩu

Ô số 3: tên cơ quan, tổ chức được ủy quyền cấp C/O, địa chỉ, tên nước

TỔ CẤP C/O TẠI TP. HCM

**Vietnam Chamber of Commerce and Industry**  
**Ho Chi Minh City Branch**  
Add: 171 Vo Thi Sau St., Ward 7, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: (+84-28) 3932 6498 – 3932 5989 Fax: (+84-28) 3932 5472  
Email: [vcci-hcm@hcm.vnn.vn](mailto:vcci-hcm@hcm.vnn.vn)

TỔ CẤP C/O TẠI BÌNH DƯƠNG

**CO Division in Binh Duong Province**  
**Vietnam Chamber of Commerce and Industry**  
**Ho Chi Minh City Branch**  
Add: 171 Vo Thi Sau St., Ward 7, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: (+84-28) 3932 6498 – 3932 5989 Fax: (+84-28) 3932 5472  
Email: [vcci-hcm@hcm.vnn.vn](mailto:vcci-hcm@hcm.vnn.vn)

TỔ CẤP C/O TẠI ĐỒNG NAI

**C/O Division in Dong Nai Province**  
**Vietnam Chamber of Commerce and Industry**  
**Ho Chi Minh City Branch**  
Add: 171 Vo Thi Sau St., Ward 7, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: (+84-28) 3932 6498 – 3932 5989 Fax: (+84-28) 393 25472  
Email: [vcci-hcm@hcm.vnn.vn](mailto:vcci-hcm@hcm.vnn.vn)

Ô số 4: ngày khởi hành, tên phương tiện vận tải (nếu gửi bằng đường hàng không thì khai báo “by air”, số hiệu chuyến bay, tên cảng hàng không dỡ hàng; nếu gửi bằng đường biển thì khai báo tên tàu và tên cảng dỡ hàng)

Ô số 5: dành cho cơ quan, tổ chức cấp Certificate

Ô số 6: Mô tả hàng hóa<sup>1</sup> và mã HS; ký hiệu và số hiệu của kiện hàng

Ô số 7: Trọng lượng cả bì của hàng hóa hoặc số lượng khác

Ô số 8: Số và ngày phát hành hóa đơn thương mại

Ô số 9: Khai báo/tuyên bố của nhà xuất khẩu; nơi và ngày tháng năm, chữ ký và con dấu của thương nhân

Ô số 10: Nơi và ngày tháng năm, chữ ký và con dấu của cơ quan, tổ chức cấp Certificate

---

<sup>1</sup> Tên hàng cần được khai bằng tiếng Anh theo từ điển (Vd: Áo sơ mi – Shirt). Đây là mô tả hàng hóa để cơ quan cấp phát C/O xác định xuất xứ cũng như cơ quan hải quan kiểm tra, đối chiếu với hàng hóa nhập khẩu

<p><b>1. Exporter's business name &amp; address</b>  <b>A &amp; Z CO.,LTD.</b>  <b>171 VO THI SAU STR., 3<sup>rd</sup> DIST., HOCHIMINH CITY, VIETNAM. TEL: 84.8.9326498</b></p>	<p>Reference No.</p> <p style="text-align: center;"><b>CERTIFICATE</b>  <i>(This Certificate is not a Certificate of Origin)</i>  <b>Issued in Vietnam</b></p>		
<p><b>2. Consignee's name &amp; address</b>  <b>A &amp; Z MFG LTD.</b>  <b>17642 GORGOUG, HAMBURG, GERMANY. TEL: 096789900</b></p>	<p><b>3. Competent authority (name, address, country)</b>            CHAMBER OF COMMERCE &amp; INDUSTRY OF VIETNAM            HOCHIMINH CITY BRANCH            171 Vo Thi Sau Str., 3<sup>rd</sup> Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam            Tel: +84.28.39326498 – 39325989 - 39325698            Fax: +84.28.9325472 Email: vcci-hcm@hcm.vnn.vn</p>		
<p><b>4. Means of transport and route</b>  <b>BY SEA: BACH DANG V.132</b>  <b>FROM: HOCHIMINH CITY, VIETNAM</b>  <b>TO: HAMBURG, GERMANY</b>  <b>B/L No. 12345 DATE MAY 20, 2018</b></p>	<p><b>5. For official use</b></p>		
<p><b>6. Description of goods</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HANDBAGS</b>  <b>HS: 4202.19</b>  <b>QUANTITY: 1,920 PCS</b>  <b>SAY: ONE THOUSAND NINE HUNDREDS AND TWENTY PIECES</b></p>	<p><b>7. Quantity</b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>1,920 PCS</u></b></p>	<p><b>8. Number and date of invoices</b></p> <p style="text-align: center;"><b>12345</b>  <b>MAY 20, 2018</b></p>	
<p><b>9. Declaration by exporter</b></p> <p><b>We declare that goods mentioned above of Chinese origin are imported into Vietnam and then re-exported to Germany.</b></p> <p>All above provided information is true and correct.</p> <p style="text-align: right;"><b>HOCHIMINH CITY, MAY 20, 2018</b>            .....            Place and date, authorized signature/name/stamp of exporter</p>			
<p><b>10. Certification by Vietnam Chamber of Commerce and Industry</b></p> <p>Based on presented documents and declaration of exporter and necessary control carried out, Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI) hereby certifies that the declaration by the exporter is correct.</p> <p style="text-align: right;"><b>HOCHIMINH CITY, MAY 20, 2018</b>            .....            Place and date, signature and stamp of certifying authority</p>			